

Guldusi-Newsletter

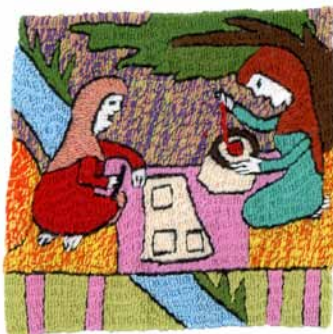
Septembre 2016 // de Pascale Goldenberg

Bonjour !

En cette fin d'été, nous les femmes européennes qui nous rendons à tour de rôle en Afghanistan, profitons à plein de l'été. Khaled organise la collecte des broderies avec son frère. Un ami afghan vivant en Allemagne nous rend le service de s'occuper de la logistique, merci Ahmad Shah !

Une histoire proposée par Meshgan

Cependant voici une petite histoire afghane illustrée par Meshgan qui a spontanément brodé ces 8 carrés livrés précédemment. Vous « lisez » sur son drap brodé, à la manière d'une bande dessinée, comment des broderies se transforment en du riz (ou autre nourriture). J'accompagne ces broderies de quelques explications au cas où le dessin ne soit pas assez explicite :



1



2



3



4



5



6



7



8

1) Meshgan brode ce que sa sœur Frosan dessine (elle-même brodeuse). 2) Les deux sœurs lavent les draps brodés. 3) Ceux-ci sont repassés, dans ce cas précis le fer est chauffé à la flamme de la bouteille de gaz (si non chauffé aux tisons de braise comme avec nos fers à l'ancienne avant que nous ayons l'électricité). 4) Les deux sœurs partent au rendez-vous de la collecte, chez une autre brodeuse qui a de la place dans sa cour. 5) La rencontre entre la brodeuse, Khaled et moi (vous me reconnaissez avec les cheveux longs, les lunettes et je ne porte ni voile ni tunique – ce qui n'est pas la réalité dans les villages afghans, ni en Afghanistan tout court) : le drap brodé est étalé au sol et nous le commentons, puis Khaled paye la brodeuse pour les broderies rendues le trimestre précédent, ce sont les tas de billets qui sont brodés dans l'angle en bas à droite, quant à moi je remets un paquet de matériel contenant des fils à broder et un morceau de tissu bleu. 6) La brodeuse rentre chez elle et confie son salaire à sa mère (tout ou en partie, on ne le voit pas). 7) Celle-ci se rend au bazar pour y acheter de la nourriture 8) et rentre à la maison en « rickshaw ». Cette scène est ainsi répétée avec chacune des 200 brodeuses dispersées dans les 3 villages.

Les broderies exportées

Pour tous les draps brodés collectés, il faut calculer les salaires, ce qui me demande 2 à 3 jours et je le fais en général seule à Freiburg. Puis c'est une semaine de travail entre amies fidèles et volontaires pour repasser et emballer près de 4000 broderies arrivées chaque trimestre. Ceci quatre fois par an. C'est seulement après toute cette préparation que les broderies peuvent être proposées à la vente, soit dans les différentes galeries du shop sur notre site Guldusi soit lors de salons et d'expositions.

Les prochaines expositions

La prochaine exposition attendue avec impatience est celle de « **Gardens Around the World** » qui présente les 70 résultats d'un concours avec un concept expérimental : des ébauches commencées en Europe ont ensuite été complétées par les Afghanes puis finalisées par leur auteur européen. Réalisée en partenariat avec l'association française Textile-Résonance, cette exposition aura sa Première à Sainte Marie-aux-Mines (Alsace) dans le cadre du 22ème Carrefour Européen du Patchwork puis elle circulera en Europe jusqu'en 2018.

Nous éditons un catalogue à l'occasion de cette exposition particulière, dans la série des livres-galeries de la maison d'édition Maro (Allemagne). Vous trouverez dans ce courriel en pièce jointe un échantillon de lecture complété d'informations. Le livre peut être livré à partir du 19 septembre. Vous pouvez le commander de suite sur notre site Guldusi, votre exemplaire vous sera envoyé immédiatement à sa parution et sans frais d'envoi !



Ce grand évènement dure 5 jours ; si l'une ou l'autre de vous venant quelques jours pouvait nous aider à tenir une permanence de 2 heures au stand de vente directement dans l'église, elle serait la bienvenue ! C'est très volontiers que nous acceptons les bonnes volontés : plus on est nombreuses, mieux on vend, et cela nous permet de faire connaissance ou de mieux nous connaître. Cette disponibilité supplémentaire me libère et me permet de répondre aux nombreuses questions posées par un public curieux. Merci à l'avance de réagir alors par mail et de me proposer un créneau horaire. Si toutefois ce n'est que spontanément sur place que vous vouliez vous décider et bien que cela ne soit pas optimal pour l'organisation, c'est toujours possible ! MERCI

A Bordeaux, dans le cadre du salon « Vivons création », du 3 au 6 novembre 2016, vous pourrez apprécier la collection privée de Pascale Goldenberg de « **Korakdusis** ». Il s'agit de patchworks turkmènes brodés. Nous y aurons aussi avec un stand de vente de broderies.

A Pau, vous pourrez nous retrouver avec un stand dans le cadre des « Fils croisés en Béarn », du 1er au 4 décembre 2016.

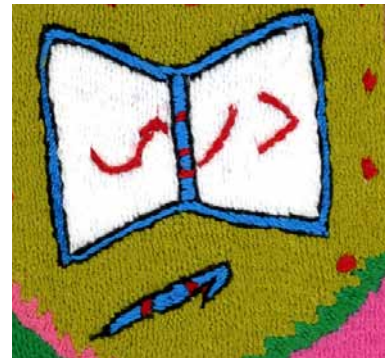
Les projets concours-expositions

Pour faire vivre le programme de broderie, il nous faut toujours proposer des concours et expositions avec de nouvelles idées. Chronologiquement, nos prochains projets d'exposition :



Entre romantique et animal domestique :

Une exposition qui propose des solutions pour intégrer une broderie avec le motif du mouton mais travaillée avec de la laine (mèche, feutre, laine à tricoter, tissus en laine). Il est encore possible de participer, car il n'y a pas d'inscription pour cette exposition sur le salon qui se déroule mi-octobre à Rheinau-Freistett (vallée du Rhin, rive droite en face de Strasbourg). Vous trouvez un choix de broderie dans la [galerie moutons](#).



Message,

concours avec jury pour lequel vous intégrez dans votre petite composition (A3) une lettre brodée par l'Afghane et exprimez un message. Ces lettres sont disponibles dans la [galerie «Lettres»](#) du [shop](#). Vous avez jusqu'au 30 novembre pour envoyer votre candidature. La première présentation de cette exposition itinérante sera montrée à Paris, à l'Aiguille en Fête en Février 2017.



Petite table, couvre-toi !

Pour ce projet en coopération avec une association culturelle du Luxembourg, il s'agit de réaliser un chemin de table pour le printemps 2017. Vous trouverez les broderies adéquates dans la [galerie Petite Table](#) et pensez aussi que les piments sont aussi des légumes ! Voir la [galerie des red hot chilis](#).



Une idée pour un groupe ou un club qui va bientôt fêter ses 20 ans ? J'ai à disposition un grand choix de carrés (8 x 8 cm), chaque pièce unique avec le chiffre « 20 » brodé. Je propose alors d'envoyer un lot, vous faites votre choix et me renvoyez ce que vous n'avez pas choisi. Veuillez vous adresser à moi, merci.

J'espère que l'une ou l'autre proposition d'exposition saura vous parler ou tout simplement des broderies vous inspireront. En tous cas, avec 4000 broderies par trimestre, on ne peut pas s'ennuyer !

Bonne fin d'été à toutes et tous,
bien amicalement
Pascale

P.S. Vous pouvez diffuser autour de vous ce courriel, la publicité étant toujours bénéfique ; merci.